II

(Acte fără caracter legislativ)

DECIZII

DECIZIA (UE) 2020/1829 A CONSILIULUI

din 24 noiembrie 2020

privind prezentarea, în numele Uniunii Europene, a unor propuneri de modificare a anexei IV și a anumitor rubrici din anexele II și IX la Convenția de la Basel privind controlul transporturilor transfrontaliere de deșeuri periculoase și al eliminării acestora, pentru a fi luate în considerare cu ocazia celei de a cincisprezecea reuniuni a conferinței părților, și privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene la reuniunea respectivă cu privire la propunerile de modificare a anexei IV și a anumitor rubrici din anexele II, VIII și IX la respectiva convenție, formulate de alte părți la convenție

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1) coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Convenția de la Basel privind controlul transporturilor transfrontaliere de deșeuri periculoase și al eliminării acestora (denumită în continuare „convenția") a intrat în vigoare în 1992 și a fost încheiată de Uniune prin Decizia 93/98/CEE a Consiliului ([1]).

(2) Regulamentul (CE) nr. 1013/2006 al Parlamentului European și al Consiliului ([2]) pune în aplicare convenția și Decizia C(2001)107/FINAL a Consiliului Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE) privind revizuirea Deciziei C(92)39/FINAL privind controlul circulației transfrontaliere a deșeurilor destinate operațiunilor de recuperare (denumită în continuare „Decizia OCDE") în cadrul Uniunii. Operațiunile de eliminare enumerate în anexa IV la convenție sunt menționate în mai multe acte ale Uniunii, cum ar fi Directiva 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului ([3]).

(3) În temeiul convenției, conferința părților examinează și adoptă, dacă este cazul, amendamente la convenție. Amendamentele la convenție se adoptă în cadrul unei reuniuni a conferinței părților.

(4) La cea de a cincisprezecea reuniuni programată să aibă loc în iulie 2021, conferința părților va lua în considerare, în conformitate cu procedura stabilită la articolul 18 din convenție, propunerile prezentate de Uniune sau de oricare altă parte la convenție de modificare a anexelor II, IV, VIII și IX la convenție.

(5) Ar trebui să se prezinte, în numele Uniunii, o propunere de modificare a anexei IV la convenție astfel încât: să se adauge o introducere generală care să facă o distincție clară între termenii „operațiuni fără recuperare" și „operațiuni de recuperare"; să se clarifice faptul că sunt vizate toate operațiunile de eliminare care se realizează sau ar putea să se realizeze în practică, indiferent de statutul lor juridic și indiferent dacă sunt sau nu sunt considerate raționale din punct de vedere ecologic, precum și faptul că sunt vizate și operațiunile care au loc înainte de efectuarea altor operațiuni; să se adauge note explicative și texte introductive care să explice înțelesul termenilor „operațiuni fără

([1]) Decizia 93/98/CEE a Consiliului din 1 februarie 1993 privind încheierea, în numele Comunității, a Convenției privind controlul transporturilor transfrontaliere de deșeuri periculoase și al eliminării acestora (Convenția de la Basel) (JO L 39, 16.2.1993, p. 1).

([2]) Regulamentul (CE) nr. 1013/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 iunie 2006 privind transferurile de deșeuri (JO L 190, 12.7.2006, p. 1).

([3]) Directiva 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive (JO L 312, 22.11.2008, p. 3).

recuperare" (secțiunea A din anexa IV) și „operațiuni de recuperare" (secțiunea B din anexa IV); să se actualizeze și să se clarifice descrierile operațiunilor în conformitate cu evoluțiile științifice, tehnice și de altă natură care au avut loc de la adoptarea convenției în 1989; precum și să se asigure, prin introducerea unor prevederi generale, faptul că dispozițiile convenției vizează toate operațiunile care nu sunt menționate în mod specific.

(6) Descrierile „operațiunilor de eliminare" cuprinse în anexa IV la convenție sunt generale și ar putea face obiectul unor clarificări suplimentare. Prin urmare, Uniunea ar trebui să propună elaborarea de către conferința părților a unor explicații sau a unor orientări menite să clarifice mai în detaliu conținutul acestor operațiuni sau ar trebui să sprijine o astfel de propunere prezentată de alte părți. Aceste explicații sau orientări ar trebui să ofere clarificări și exemple de operațiuni vizate, fără a fi incluse în textul convenției. Aceste explicații sau orientări ar trebui adoptate, de preferință, înainte de intrarea în vigoare a amendamentelor la anexa IV la convenție.

(7) Obiectivele propunerilor privind anexa IV la convenție sunt: să asigure faptul că mecanismele de control corespunzătoare ale convenției sunt pe deplin aplicabile și, prin urmare, dacă ar fi adoptate, ar îmbunătăți controalele transferurilor de deșeuri; să faciliteze prevenirea transferurilor ilegale; să îmbunătățească claritatea juridică și să asigure înțelegerea și interpretarea comună între părțile la convenție a operațiunilor de eliminare; și să sprijine gestionarea rațională din punct de vedere ecologic a deșeurilor la nivel mondial și să contribuie la tranziția către o economie circulară la nivel mondial.

(8) Ca urmare a propunerii de modificare a anexei IV la convenție, ar trebui să se prezinte, în numele Uniunii, propuneri de modificare a rubricilor privind deșeurile din plastic din anexele II și IX la convenție, întrucât rubricile respective se referă la o anumită operațiune de eliminare prevăzută în anexa IV la convenție.

(9) Uniunea ar trebui să sprijine, în principiu, amendamentele propuse ulterior de alte părți la convenție cu privire la lista operațiunilor de eliminare din anexa IV la convenție, la rubricile pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice incluse în prezent în anexele VIII și IX la convenție și cu privire la introducerea noilor rubrici propuse pentru aceste deșeuri în anexa II (Categorii de deșeuri care necesită o examinare specială) la convenție, cu condiția ca prin modificările respective să se poată atinge aceleași obiective precum cele care stau la baza propunerilor Uniunii privind anexa IV la convenție.

(10) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a conferinței părților cu privire la propunerile formulate de alte părți la convenție de modificare a anexei IV și a anumitor rubrici din anexele II, VIII și IX la convenție, întrucât actul avut în vedere (amendamentele la anexele la convenție) va fi obligatoriu pentru Uniune și va afecta domeniul de aplicare și conținutul dreptului Uniunii, în special ale Regulamentului (CE) nr. 1013/2006 și Directivei 2008/98/CE.

(11) Este oportun să se mențină situația actuală pentru transferurile de deșeuri de echipamente electrice și electronice nepericuloase în interiorul Uniunii și al Spațiului Economic European (SEE) și, prin urmare, să nu se utilizeze pentru astfel de transferuri sistemul de control care ar rezulta din posibila adăugare a un**or** rubrici în anexa II la convenție. În acest scop, Uniunea ar trebui, în măsura în care este necesar, să utilizeze procedurile prevăzute în Decizia OCDE, fără a aduce atingere notificării transmise în conformitate cu articolul 11 din convenție**,** pentru a se asigura că transporturile de deșeuri de echipamente electrice și electronice nepericuloase în interiorul Uniunii și al SEE nu sunt supuse unui control suplimentar ca urmare a adoptării amendamentelor la anexa II la convenție,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) În ceea ce privește propunerile de modificare a anexei IV și a anumitor rubrici din anexele II, și IX la Convenția de la Basel privind controlul transporturilor transfrontaliere de deșeuri periculoase și al eliminării acestora (denumită în continuare „convenția") precum și propunerile de modificare a anexelor II, VIII și IX la convenție cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice în cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a conferinței părților, Uniunea urmărește obiectivele următoare:

(a) să asigure faptul că mecanismele de control corespunzătoare ale convenției sunt pe deplin aplicabile, pentru a îmbunătăți controalele transferurilor de deșeuri și a facilita prevenirea transferurilor ilegale de deșeuri;

(b) să sprijine gestionarea rațională din punct de vedere ecologic a deșeurilor la nivel mondial și să contribuie la tranziția către o economie circulară la nivel mondial; și

(c) să îmbunătățească claritatea juridică și să asigure înțelegerea și interpretarea comună între părți a „operațiunilor de eliminare” vizate de anexa IV la convenție.

(2) În vederea urmăririi obiectivelor enumerate la alineatul (1), Uniunea prezintă spre considerare la cea de a cincisprezecea reuniune a conferinței părților o propunere de modificare a anexei IV la convenție pentru a:

(a) include în anexa IV o introducere generală care să facă o distincție clară între termenii „operațiuni fără recuperare” și „operațiuni de recuperare” și a clarifica faptul că sunt vizate toate operațiunile de eliminare care se realizează sau ar putea să se realizeze în practică, indiferent de statutul lor juridic și indiferent dacă sunt sau nu sunt considerate raționale din punct de vedere ecologic, precum și faptul că sunt vizate și operațiunile care au loc înainte de efectuarea altor operațiuni;

(b) include în anexa IV note explicative și texte introductive care să explice înțelesul termenilor „operațiuni fără recuperare” (secțiunea A din anexa IV) și „operațiuni de recuperare” (secțiunea B din anexa IV); și

(c) a actualiza și clarifica descrierile operațiunilor din anexa IV în conformitate cu evoluțiile științifice, tehnice și de altă natură care au avut loc de la adoptarea convenției în 1989 și a asigura, prin introducerea unor prevederi generale în anexa IV, faptul că dispozițiile convenției vizează toate operațiunile care nu sunt menționate în mod specific.

O propunere detaliată de modificare a anexei IV la convenție este prevăzută în partea I din anexa la prezenta decizie.

(3) Uniunea prezintă spre considerare la cea de a cincisprezecea reuniune a conferinței părților propuneri de modificare a rubricilor privind deșeurile din plastic din anexele II și IX la convenție. Propuneri detaliate privind respectivele amendamente sunt prevăzute în partea II din anexa la prezenta decizie.

(4) Comisia, în numele Uniunii, comunică propunerile menționate la alineatele (2) și (3) secretariatului convenției.

(5) Uniunea propune ca conferința părților să elaboreze explicații sau orientări, care să nu fie incluse în convenție, oferind clarificări sau exemple cu privire la operațiunile de eliminare vizate de anexa IV la convenție sau susține o astfel de propunere din partea altor părți.

Articolul 2

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii la cea de a cincisprezecea reuniuni a conferinței părților cu privire la propunerile de modificare a anexei IV și a anumitor rubrici din anexele II, VIII și IX la convenție, formulate de alte părți la convenție, este aceea că Uniunea poate să sprijine amendamentele propuse de alte părți la convenție, cu condiția ca acestea să contribuie la atingerea obiectivelor Uniunii enumerate la articolul 1 alineatul (1), cu privire la:

(a) operațiunile de eliminare enumerate în anexa IV la convenție;

(b) introducerea unor noi rubrici propuse pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (Categorii de deșeuri care necesită o examinare specială) în anexa II la convenție; și

(c) rubricile pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice enumerate în prezent în anexele VIII și IX la convenție.

Articolul 3

În funcție de evoluțiile din cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a conferinței părților, reprezentanții Uniunii pot conveni asupra unei ajustări a poziției menționate la articolele 1 și 2, în cadrul consultărilor cu statele membre care se desfășoară pe parcursul reuniunilor de coordonare la fața locului, fără a fi necesară o nouă decizie a Consiliului.

Articolul 4

În cazul în care în cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a conferinței părților sunt adoptate noi rubrici privind deșeurile de echipamente electrice și electronice nepericuloase în anexa II la convenție, Uniunea ia măsurile care se impun în baza Deciziei OCDE, în măsura în care va fi necesar, fără a aduce atingere notificării transmise în conformitate cu articolul 11 din convenție, pentru a se asigura că nu sunt afectate controalele actuale asupra transferurilor de deșeuri de echipamente electrice și electronice nepericuloase în interiorul Uniunii și al SEE.

Articolul 5

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 24 noiembrie 2020.

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

ANEXĂ

PARTEA I

Propunere în numele Uniunii Europene privind amendamente la anexa IV la Convenția de la Basel privind controlul transporturilor transfrontaliere de deșeuri periculoase și al eliminării acestora

(propunerea unui text nou pentru anexa IV)

ANEXA IV ([1])

Operațiuni de eliminare

Există două categorii de operațiuni de eliminare, și anume operațiunile de recuperare și operațiunile fără recuperare. Secțiunea A cuprinde operațiunile fără recuperare, iar secțiunea B operațiunile de recuperare.

Prezenta anexă acoperă, de asemenea, atât în secțiunea A, cât și în secțiunea B, operațiunile de eliminare care au loc înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea respectivă ([2]).

Prezenta anexă acoperă toate operațiunile de eliminare, indiferent de statutul lor juridic și indiferent dacă sunt sau nu sunt considerate a fi raționale din punct de vedere ecologic.

A. Operațiuni fără recuperare

O operațiune fără recuperare este o operațiune care nu este o operațiune de recuperare chiar și în cazul în care operațiunea a avut drept consecință secundară recuperarea de substanțe sau de energie.

D20 Depozitare la o rampă de gunoi construită la suprafața solului, izolată de mediu

D21 Acumulare la suprafață (de exemplu, depunerea de deșeuri lichide sau nămoloase în bazine sau în rezervoare de acumulare)

D22 Depozitare pe un alt fel de teren decât cel menționat la D20 și D21 (de exemplu, depozitare permanentă deasupra solului)

D23 Depozitare subterană permanentă (de exemplu, plasarea de containere într-o mină)

D24 Depozitare într-un alt fel de teren decât cel menționat la D23 (de exemplu, injectare în puțuri, în domuri saline sau în depozite geologice naturale)

D25 Tratare în mediul terestru la locul depozitării (de exemplu, biodegradare sau tratare biologică sau chimică)

D26 Evacuare în mediul acvatic, exceptând mările/oceanele

D27 Evacuare în mări/oceane, inclusiv îngroparea în subsolul marin

D28 Evacuare în atmosferă (de exemplu, ventilarea gazelor comprimate sau lichefiate)

D29 Tratare termică, alta decât cea menționată la R24 în secțiunea B (de exemplu, incinerarea)

D30 Operațiune fără recuperare, alta decât cele menționate la D20-D29

D31 Tratare biologică înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea A

D32 Mixare, inclusiv combinare, înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea A

D33 Tratare manuală (de exemplu, separare), tratare fizică/mecanică, alta decât cea menționată la D32 (de exemplu, separare, mărunțire, evaporare, uscare, tratare în autoclavă), tratare fizică/chimică (de exemplu, extracție cu solvenți), tratare chimică (de exemplu, neutralizare, precipitare chimică) sau imobilizare (de exemplu, stabilizare, solidificare), înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea A

D34 Recondiționare înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea A

D35 Alte tratamente decât cele menționate la D31-D34, înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea A

D36 Depozitare temporară înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea A

([1]) Amendamentele la prezenta anexă intră în vigoare la [data la care se împlinesc [trei][patru] ani de la adoptarea de către conferința părților].

([2]) A se vedea operațiunile D31-D36 din secțiunea A și operațiunile R26-R31 din secțiunea B.

B. Operațiuni de recuperare

O operațiune de recuperare înseamnă orice operațiune care are drept rezultat principal faptul că deșeurile servesc unui scop util prin înlocuirea altor materiale care ar fi fost utilizate într-un anumit scop, sau faptul că deșeurile sunt pregătite pentru a putea servi scopului respectiv, în întreprinderea respectivă sau în economie în general.

R20 Pregătire în vederea reutilizării (de exemplu, verificare, curățare, reparare, recondiționare)

R21 Reciclarea substanțelor organice (de exemplu, tratare fizică/mecanică, tratare chimică)

R22 Reciclarea metalelor și a compușilor metalici (de exemplu, topire, hidrometalurgie, tratare fizică/mecanică)

R23 Reciclarea materialelor anorganice, altele decât cele menționate la R22 (de exemplu, tratare fizică/mecanică, tratare chimică)

R24 Tratare termică având drept rezultat principal generarea de energie (de exemplu, incinerare)

R25 Operațiune de recuperare, alta decât cele menționate la R20-R24

R26 Tratare biologică înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea B

R27 Mixare, inclusiv combinare, înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea B

R28 Tratare manuală (de exemplu, separare), tratare fizică/mecanică, alta decât cele menționate la R27 (de exemplu, separare, mărunțire, evaporare, uscare, tratare în autoclavă), tratare fizică/chimică (de exemplu, extracție cu solvenți) sau tratare chimică (de exemplu, neutralizare, precipitare), înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea B

R29 Recondiționare înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea B

R30 Alte tratamente decât cele menționate la R26-R29, înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea B

R31 Depozitare temporară înainte de efectuarea oricăreia dintre operațiunile din secțiunea B

PARTEA II

Propuneri în numele Uniunii Europene privind amendamente la anexele II și IX la Convenția de la Basel privind controlul transporturilor transfrontaliere de deșeuri periculoase și al eliminării acestora

În două note de subsol ale rubricii Y48 din anexa II la convenție și în două note de subsol ale rubricii B3011 din anexa IX la convenție, textul „Reciclarea/recuperarea substanțelor organice care nu sunt utilizate ca solvenți (R21 din anexa IV, secțiunea B) se înlocuiește cu textul „Reciclarea substanțelor organice (de exemplu, tratare fizică/mecanică, tratare chimică) (R21 din anexa IV, secțiunea B), iar textul „operațiunea R3” se înlocuiește cu textul „operațiunea R21”.

Respectivele modificări intră în vigoare odată cu intrarea în vigoare a amendamentelor la anexa IV la convenție.